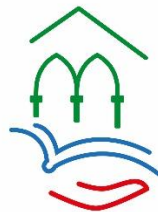


FONDS DE SOLIDARITE POUR LE LIBAN



De Cités Unies France avec le soutien des collectivités
territoriales françaises donatrices et de Cités et
Gouvernements Locaux Unis (CGLU)

Fonds de Solidarité pour le Liban *de Cités Unies France* *avec le soutien des collectivités territoriales françaises donatrices* *et de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU)*

Deuxième Rapport Intermédiaire – Année 2

Fiche d'identité du programme

Titre du projet : Fonds de Solidarité pour le Liban

Pays d'intervention : Liban

Bailleurs de fonds : Cités Unies France avec le soutien des collectivités territoriales françaises donatrices et de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU)

Entité chargée de l'exécution au Liban : Cités Unies Liban/Bureau Technique des Villes Libanaises

Période couverte par le rapport narratif : du 30 septembre 2022 au 15 janvier 2023

Date du rapport : 20 janvier 2023

1. Description du projet

Le Liban se trouve actuellement dans une situation économique et sociale complexe, qui s'est fortement aggravée avec la crise du Covid-19. En outre, l'explosion du 4 août 2020 qui a détruit une partie de Beyrouth a eu de graves répercussions nationales et locales, et a provoqué une grave crise humanitaire se rajoutant à la fragilisation du pays. Dans ce contexte multi-crise, les collectivités ont, une nouvelle fois, été sollicitées pour répondre aux besoins sociaux.

Pour soutenir les autorités locales partenaires (touchées par l'explosion du port ou la crise multisectorielle) dans leurs actions de réhabilitation et de mise en œuvre de services publics, Cités Unies France avec le soutien des collectivités territoriales françaises donatrices et de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU), ont mis en place un Fonds de Solidarité pour le Liban dont le but est de mettre en avant le rôle des gouvernements locaux dans la réponse aux crises et la mise en place de politiques résilientes de long terme.

L'objectif général de ce projet est donc de répondre aux besoins prioritaires des collectivités libanaises directement ou indirectement touchées par l'explosion du port de Beyrouth du 4 août 2020, et plus précisément de :

- Répondre à l'urgence des collectivités locales et des habitants directement touchés par l'explosion du port de Beyrouth.
- Apporter des réponses structurantes aux collectivités locales libanaises dans le domaine du développement économique local et dans le domaine de la jeunesse, de l'éducation et du social.
- Assurer des échanges entre villes donatrices et villes bénéficiaires sur différentes thématiques et développer des partenariats de coopération.

2. Budget

Une convention de financement a été signée le 22 mars 2021 entre Cités Unis France à Paris, et Cités Unies Liban/BTVL à Beyrouth (**Annexe 1**) pour le financement du projet Fonds de Solidarité pour le Liban pour renforcer et appuyer les collectivités locales libanaises, avec l'apport de 585,000 euros TTC dont 330,140 euros TTC pour l'année 2021 et 254,860 euros TTC pour l'année 2022.

Conformément à la convention de financement, Cités Unies Liban/BTVL a reçu trois versements pour la 1^{ère} année du projet (Cf. Rapport final de l'année 1) comme suit :

- Premier versement de 85,840€ reçu le 6 avril 2021.
- Second versement de 77,700 € reçu le 15 octobre 2021.
- Troisième versement de 166,000 € reçu le 3 mars 2022. Le montant prévu pour le troisième versement était de 166,600 €. Le montant de 600 € manquant a été ajouté au 1^{er} versement de l'année 2.

Le budget et le plan prévisionnel de décaissement pour la 2^{ème} année du projet ont été validés par CUF le 4 avril 2022 (**Annexe 2**). Le décaissement du budget de la 2^{ème} année, soit 254 860 euros, est prévu sur trois tranches comme suit :

- Premier versement de 86,050 €,
- Second versement de 123,710 €,

- Troisième versement de 45,100 €.

Cités Unies Liban/BTVL a reçu le premier versement de la deuxième année, soit 86 650 euros, le 12 mai 2022 (**Annexe 3**). Dans ce versement, un montant de 7,100€ est relatif aux activités de l'année 1 dont : (i) 600€ qui ont dû être inclus dans le 3^{ème} versement de la première année et (ii) 6,500€ qui concernent la ligne budgétaire 1.3.1 « Appui à l'enseignement ».

Cités Unies Liban/BTVL a reçu le deuxième versement de la deuxième année, soit 123 710 euros, le 8 décembre 2022 (**Annexe 4**).

Suite à l'approbation de CUF d'augmenter de 8,000€ la contribution à l'action de Beirut Urban Lab, un avenant au protocole d'accord entre Cités Unies Liban/BTVL et CUF a été signé le 12 janvier 2023 (**Annexe 5**). Le budget total du Fonds de Solidarité devient donc 593,000€ et le montant du dernier versement 53,100€.

A la date de ce rapport, Cités Unies Liban a dépensé 494 523€, soit 91.6% du total reçu (le cumulatif des 5 versements reçus est de 539,900€).

3. Actions entamées

Le présent rapport technique couvre les actions de la deuxième année du projet jusqu'au 15 janvier 2023 :

- Action 1.2.1, Formations professionnelles.
- Action 1.2.2, Stages en entreprises.
- Action 1.3.2, Appui à l'insertion sociale.
- Action 1.4.1, Coaching des élus et agents municipaux.
- Action 1.4.2, Appui des municipalités en équipements et indemnités aux agents
- Action 1.4.3, Appui à l'équipement de centres culturels, écoles, etc.
- Action 1.4.4, Soutien au BTVL pour ses activités.
- Action 1.5, Organisation de 4 webinaires.
- Action 2 : Suivi / Managing BTVL.
- Action 3.2 : Communication du programme.

4. Description de la méthodologie d'exécution du projet

1. Procédure suivie pendant la période couverte par le rapport :

Dans le cadre de ce projet, Cités Unies Liban/BTVL assure une assistance technique et organisationnelle à travers l'équipe de travail (expert institutionnel, responsable de la coordination, chargée de projet, chargée des affaires financières et administratives). L'équipe intervient dans chaque étape du projet que ce soit au niveau de l'organisation et la mise en œuvre des actions, les procédures de communication et d'administration, ou au niveau de la coordination entre les différentes parties du projet.

Cités Unies Liban/BTVL travaille également avec des experts indépendants pour appuyer les collectivités locales libanaises au niveau technique et renforcer les capacités de l'institution municipale selon les thématiques abordées.

2. Coordination avec les partenaires

Cités Unies Liban/BTVL assure la coordination avec Cités Unies France.

Plusieurs échanges entre Cités Unies Liban/BTVL et Cités Unies France ont eu lieu depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire) :

- électroniques (emails),
- en visioconférence (le 9 novembre 2022, le 2 décembre 2022, le 11 janvier 2023).

Ces échanges ont porté sur :

- L'avancement des actions de la deuxième année.
- La préparation pour le 3^{ème} webinaire.
- La validation des besoins en équipements exprimés par les 12 collectivités locales.
- Le suivi du projet avec BUL/D4C.

3. Coordination avec les collectivités locales : élus et agents municipaux

Cités Unies Liban/BTVL assure la coordination avec les élus et agents des collectivités locales (notamment les 12 collectivités locales bénéficiaires des actions de la deuxième année du projet) par une communication téléphonique, électronique, en visioconférence ou en présentiel pour coordonner l'avancement des différentes actions.

5. Chronogramme des activités

- Activités menées à bien
- Activités restantes

	2022							2023		
	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3
Action 1.3.2 Appui à l'insertion sociale et communautaire										
<i>Rédaction des TDR, sélection de l'expert et signature du contrat</i>										
<i>Création des unités de concertation, identification des besoins et rédaction des plans d'action</i>										
<i>Mise en œuvre des projets sociaux</i>										
<i>Evaluation avec les collectivités locales</i>										
Action 1.2.2 Stages en entreprise										

Rédaction des TDR, sélection de l'expert et signature du contrat																			
Sélection des stagiaires et des entreprises																			
Stages de 6 mois																			
Remise des rapports de stage																			
Action 1.2.1 Formations professionnelles																			
Rédaction des TDR, sélection de l'expert et signature du contrat																			
Création des unités de concertation, identifications des besoins et rédaction des plans d'action																			
Mise en œuvre des formations professionnelles																			
Evaluation avec les collectivités locales																			
Action 1.4 Accompagnement des collectivités locales																			
1.4.1 Coaching des élus et agents municipaux																			
1.4.2 Appui des collectivités en petits équipements et indemnités aux agents																			
1.4.3 Appui à l'équipement de centres culturels, écoles, etc.																			
1.4.4 Soutien au BTVL pour ses activités																			
Action 1.2.3 Petits équipements pour le démarrage d'une activité pro																			
Remise des équipements à la fin des formations et des stages																			
Action 1.5 Organisation de Webinaires																			
Webinaire sur la thématique de l'action sociale																			
Webinaire sur la thématique de l'insertion professionnelle des jeunes																			

6. Description détaillée des activités réalisées

Action 1.2.1 : Formations professionnelles

Quatre collectivités locales sont bénéficiaires de cette action : municipalité de Gobeiry, fédération des municipalités d'Al-Hasbani, fédération des municipalités d'Al- Arqoub et Fédération des municipalités d'Al

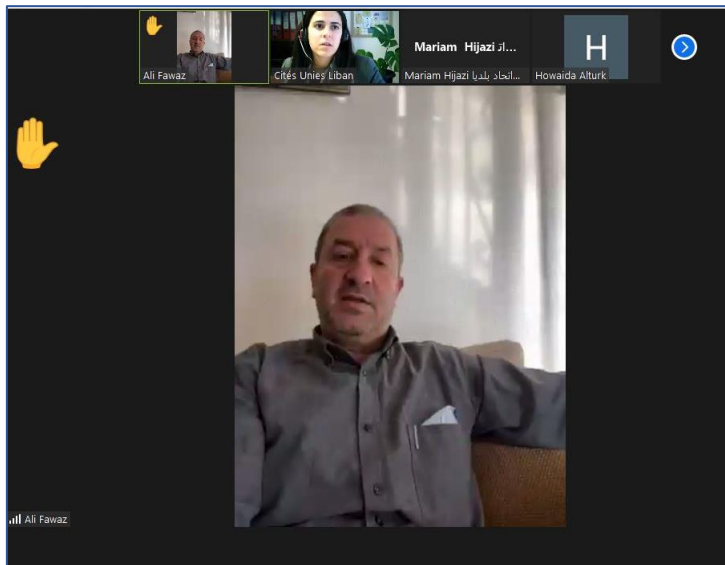
Qalaa. Cette action vise à mettre en œuvre un projet de développement économique local qui consiste à appuyer l'insertion professionnelle des jeunes à travers des formations. Les thématiques des formations sont choisies par les collectivités locales en fonction des réalités de chacune des régions et en concertation avec la société civile.

État d'exécution	Réalisé depuis le 30 septembre 2022
A.	Sélection des bénéficiaires
Description	<p>Suite à l'élaboration des plans d'action, les 4 collectivités locales ont procédé à la sélection des bénéficiaires des formations professionnelles. Pour cette étape, les collectivités ont eu recours aux différents outils de communication pour diffuser l'annonce du projet (publication sur Facebook, diffusion sur WhatsApp, etc.).</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="560 714 1003 1306"> <p><i>Announce sur la page Facebook de la municipalité de Ghobeiry</i></p> </div> <div data-bbox="1019 714 1445 1306"> <p><i>Announce sur la page Facebook de la Fédération des Municipalités d'Al-Qalaa</i></p> </div> </div> <p>En réponse à l'annonce, la municipalité de Ghobeiry a reçu les inscriptions sur <i>Google Forms</i> où les candidats devaient remplir des informations les concernant, et a sélectionné 26 personnes en prenant en compte différents critères (niveau d'éducation, expérience, connaissances linguistiques, situation professionnelle actuelle, etc.) pour avoir une certaine cohérence dans le niveau du groupe sélectionné.</p> <p>La fédération des municipalités d'Al-Qalaa a sélectionné 24 personnes en donnant la priorité aux agents municipaux parmi les municipalités membres de la fédération qui souhaitent suivre la formation et ensuite aux personnes</p>

	<p>souhaitant développer des compétences qui leur seront utiles dans leur vie professionnelle (étudiant universitaire en journalisme, enseignant, etc.).</p> <p>La fédération des municipalités d’Al-Hasbani a sélectionné 10 personnes qui sont des étudiants de l’Institut Technique de Hasbayya (5 pour la formation mécanique automobile et 5 pour la formation réparation d’appareils électriques de chauffage et refroidissement).</p> <p>La fédération des municipalités d’Al-Arqoub a sélectionné 30 personnes en veillant sur l’égalité entre sexes (15 femmes et 15 hommes).</p> <p>90 personnes ont donc été sélectionnées au total dans les 4 collectivités.</p> <p>14 personnes ont abandonné par la suite au cours des formations pour des raisons personnelles (1 à FM Hasbani, 4 à FM Arqoub, 3 à FM Qalaa et 6 à la municipalité de Ghobeiry).</p> <p>Les listes des bénéficiaires (avec le genre et l’âge) qui ont suivi les formations sont exposées en annexe (Annexes 6, 7, 8 et 9) : Au total 76 bénéficiaires, dont 28 femmes, et 29 jeunes de moins de 25 ans.</p> <p>Les collectivités locales ont ensuite choisi les formateurs pour les thématiques respectives :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Un formateur spécialisé en génie électrique à la municipalité de Ghobeiry ; -Deux formateurs à la fédération des municipalités d’Al-Hasbani qui enseignent à l’Institut Technique de Hasbayya ; -Deux formateurs à la fédération des municipalités d’Al-Arqoub (une esthéticienne et un électricien) ; -Deux formateurs à la fédération d’Al-Qalaa (professeurs universitaires) : un pour la formation photographie et un pour les formations vidéo, montage et réseaux sociaux.
B.	Mise en œuvre des formations
Description	<p>Cités Unies Liban/BTVL et l’experte chargée du suivi du projet Mme Hwaida Turk ont assuré le suivi avec les 4 collectivités locales tout au long de la mise en œuvre des formations professionnelles. Une visite de terrain a été organisée le 28 octobre 2022 à la fédération des municipalités d’Al-Qalaa, le 29 novembre 2022 à la municipalité de Ghobeiry, et le 3 décembre 2022 aux fédérations des municipalités d’Al-Hasbani et d’Al-Arqoub pour suivre de près le déroulement des formations (Annexe 10). Le suivi régulier avec les unités de concertation citoyenne dans les 4 collectivités est assuré par des réunions en ligne, échanges téléphoniques et mails. Les collectivités locales ont veillé sur la supervision et la coordination avec les formateurs et les formés (prise de photos durant les formations, rassemblement des feuilles de présence, recensement des besoins en équipements pour les formations...).</p>



Visite à la fédération des municipalités d'Al-Hasbani



Réunion Zoom avec la fédération des municipalités d'Al-Qalaa

Municipalité de Ghobeiry

La formation à la municipalité de Ghobeiry est divisée en 3 niveaux : (i) introduction à l'énergie solaire, (ii) installation des panneaux solaires (avec des séances pratiques) et (iii) maintenance des panneaux solaires. Les formations relatives au premier niveau se sont déroulées du 1/11/2022 au 2/12/2022 (30 heures de formation, réparties sur 10 jours). Les formations relatives au deuxième niveau se sont déroulées du 13/12/2022 au 12/01/2023 (30 heures de formation, réparties sur 10 jours). Les formations relatives au troisième niveau sont en cours (fin prévue pour février). La feuille de présence pour les niveaux 1 et 2 est présentée en annexe (**Annexe 11**). Les sessions se sont déroulées au sein du centre de formation de la municipalité de Ghobeiry. La municipalité a aussi contribué avec une partie des équipements nécessaires.



Session de formation à Ghobeiry

Fédération des municipalités d'Al-Hasbani

Deux formations sont mises en œuvre : (i) la mécanique automobile et (ii) la réparation d'appareils électriques (chauffage et refroidissement).

Les sessions de formation sur la mécanique automobile se sont déroulées du 10/11/2022 au 31/12/2022 (140 heures de formation, réparties sur 20 jours), et sur la réparation d'appareils électriques du 14/11/2022 au 30/12/2022 (140 heures de formation, réparties sur 20 jours). La feuille de présence est présentée en annexe (**Annexe 12**).

Les formations se sont déroulées au sein de l'Institut Technique de Hasbaya. La fédération des municipalités d'Al-Hasbani a nommé deux membres de l'unité de concertation citoyenne comme superviseurs pour assurer le suivi régulier avec les formateurs et les formés (un superviseur pour chaque formation).



Formation sur la réparation d'appareils électriques



Session pratique- formation sur la mécanique automobile

Fédération des municipalités d'Al-Arqoub

Deux formations sont mises en œuvre : (i) l'esthétique cosmétique et (ii) l'installation de panneaux solaires.

La formation sur l'esthétique cosmétique s'est déroulée du 4/11/2022 au 12/12/2022 (36 heures au total, réparties sur 12 jours) et la formation sur l'installation de panneaux solaires du 4/11/2022 au 27/12/2022 (60 heures au total, réparties sur 20 jours). La feuille de présence est présentée en annexe **(Annexe 13)**.

Les formations se sont déroulées dans des salles mises à disposition par la fédération des municipalités d'Al-Arqoub.

Les équipements achetés pour la deuxième formation ont été utilisés pour installer des panneaux solaires pour le bâtiment de la fédération ; Et comme

session pratique, les bénéficiaires de la formation ont installé les panneaux solaires eux-mêmes à la fédération.



Formation sur l'installation de panneaux solaires



Installation de panneaux solaires sur le bâtiment de la fédération



Formation sur l'esthétique cosmétique

Fédération des municipalités d'Al-Qalaa

La formation à la fédération des municipalités d'Al-Qalaa est divisée en 4 parties : (i) photographie, (ii) vidéo, (iii) montage et (iv) réseaux sociaux.

Les sessions se sont déroulées au sein de la fédération des municipalités d'Al-Qalaa pour un total de 40h comme suit : 10h photographie, 10h vidéo, 15h montage et 5h réseaux sociaux. La feuille de présence est présentée en annexe (**Annexe 14**).

Pour mise en pratique des connaissances acquises en montage, les bénéficiaires ont préparé une vidéo sur les formations suivies (**Annexe 15**).



Session de formation sur le montage

C.	Clôture et évaluation
	<p>A la fin de la mise en œuvre des formations professionnelles aux fédérations des municipalités d'Al-Arqoub, d'Al-Hasbani et d'Al-Qalaa, les bénéficiaires et les formateurs ont rempli des questionnaires d'évaluation selon un modèle fourni par Cités Unies Liban/BTVL (Annexes 16 et 17). Les retours étaient positifs dans les 3 collectivités locales (Annexes 18,19 et 20). Les bénéficiaires ont exprimé leur satisfaction des formations et leur volonté de poursuivre d'autres formations dans le futur, proposant de prolonger les sessions pour plus s'approfondir dans les thématiques abordées/et proposant aussi d'autres thématiques qui les intéressent (sessions de Photoshop à la fédération d'Al-Qalaa, formation avancée en électricité automobile à la fédération d'Al-Hasbani, prolongation de la formation esthétique cosmétique à la fédération d'Al-Arqoub...).</p> <p>Cités Unies Liban/BTVL et Mme Turk ont ensuite accompagné les 3 collectivités locales pour la rédaction des rapports finaux techniques et financiers du projet. Les rapports ont ensuite été traduits au français (Annexes 21, 22 et 23).</p>

Dans le cadre de l'action 1.2.1 « formations professionnelles », les activités suivantes restent à accomplir :

État d'exécution	À accomplir
A.	Clôture des formations professionnelles et évaluation à la municipalité de Ghobeiry
Description	Le niveau 3 des formations à la municipalité de Ghobeiry est en cours. La clôture des formations est prévue pour février 2023.

Action 1.2.2 : Stages en entreprises

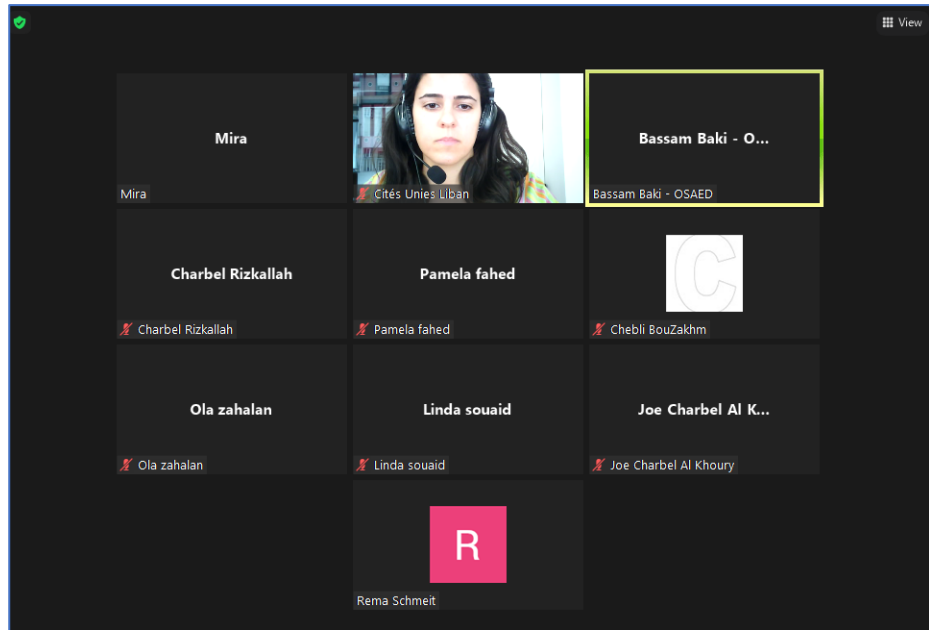
Cinq municipalités sont bénéficiaires de cette action : Aley, Zeitoun, Arbaniyeh-Dlaybeh, Ghbaleh et Qab Elias. Cette action permettra à 10 personnes (2 par municipalité) de réaliser des stages de 6 mois en entreprise afin d'acquérir de nouvelles compétences et renforcer leur insertion professionnelle ; les stagiaires seront rémunérés à hauteur de 300€ par mois. D'autre part, les entreprises d'accueil bénéficieront gratuitement du travail des stagiaires pendant les 6 mois.

Dans le cadre de l'action 1.2.2, les activités suivantes ont été accomplies :

État d'exécution	Réalisé depuis le 30 septembre 2022
A.	Continuation des stages

Le 10^{ème} stagiaire (Charbel Rizkallah) qui n'avait pas encore commencé son stage en septembre a signé une convention de stage en octobre 2022 (**Annexe 24**). Il sera donc le dernier à terminer le stage en avril 2023.

Une réunion en ligne a été organisée par Cités Unies Liban/BTVL et l'expert en charge du suivi du projet M. Bassam Baki le 31 octobre 2022 pour échanger avec les stagiaires sur le travail qu'ils accomplissent (**Annexe 25**). D'autre part, M. Baki a mené des échanges téléphoniques au mois de novembre avec les tuteurs de stages dans les entreprises d'accueil pour avoir leur retour sur le travail des stagiaires/s'il y a des difficultés ou problèmes rencontrés. Les retours étaient positifs, soulignant le sérieux et la motivation des stagiaires.



Réunion Zoom avec les stagiaires

Les 10 stagiaires ont remis les Timesheets à la fin de chaque mois (pour octobre, novembre et décembre), validés par le tuteur de stage dans l'entreprise, et ensuite par Cités Unies Liban/BTVL avant de procéder au paiement des indemnités (300€ / mois) (**Annexe 26**).

État d'exécution	À accomplir
A.	Continuation des stages
Description	Cités Unies Liban/BTVL et l'expert assureront le suivi pour le bon déroulement des stages jusqu'au mois de mars/avril 2023.

Action 1.3.2 : Appui à l'insertion sociale

Trois municipalités sont bénéficiaires de cette action : Furn El-Chebbak, Anjar et Jdeideh-Harhraya-Qattine. Cette action consiste à appuyer les 3 municipalités dans l'élaboration et la mise en œuvre de projets sociaux selon les besoins de chaque région.

Dans le cadre de l'action 1.3.2, les activités suivantes ont été accomplies :

État d'exécution	Réalisé depuis le 30 septembre 2022
A.	Continuation de la mise en œuvre
Description	<p>Les 3 municipalités ont continué la mise en œuvre des projets selon les plans d'action élaborés. Cités Unies Liban/BTVL et l'expert en charge du suivi du projet M. Pierre Filfili ont accompagné les 3 municipalités tout au long de la mise en œuvre à travers des réunions en ligne, échanges téléphoniques, mails, etc. Le 3 octobre 2022, une formation/action à destination des unités de concertation citoyenne dans les trois municipalités a été organisée par Cités Unies Liban/BTVL et M. Filfili sur le sujet de l'exécution des projets.</p> <div data-bbox="532 856 1386 1507" data-label="Image"></div> <p style="text-align: center;"><i>Formation le 3 octobre</i></p> <p>Ci-dessous un résumé des activités mises en œuvre depuis le 30 septembre 2022 :</p> <p><u>Municipalité de Furn El-Chebbak</u> : La municipalité a organisé une session de sensibilisation au cancer du sein le 24 novembre 2022 à la municipalité de Furn El-Chebbak en coordination avec le dispensaire de la Croix-Rouge. En amont de la session, la municipalité a créé et diffusé une affiche afin de promouvoir le projet et a finalisé tous les préparatifs nécessaires. La session a été conduite par Dr. Larissa Skaf, conclue par une séance de questions-réponses. Des tests écrits (Questions à Choix Multiples) ont été distribués aux participantes pour évaluer les connaissances</p>

acquises (Annexe 27). La municipalité a imprimé et distribué des bons aux femmes qui se sont inscrites afin d'effectuer des mammographies après la session. 92 femmes ont participé à la session de sensibilisation, et 100 femmes ont bénéficié par la suite des mammographies gratuites qui se sont déroulées dans un laboratoire à Furn El-Chebbak les semaines suivantes (Annexe 28).



Annonce de la session de sensibilisation



Bons distribués pour les mammographies



Session de sensibilisation au cancer du sein le 24 novembre

Municipalité de Anjar : Trois séances de formation ont été organisées par la municipalité en collaboration avec le comité de l'environnement à Anjar (le 7, 22 et 26 septembre 2022) pour initier les femmes et hommes qui travailleront dans le jardin sur les techniques de plantation, préparation de la terre, outils agricoles, etc. (Annexe 29). La municipalité a décidé de planter des oliviers (150 en total), vu le

grand intérêt de la cultivation d'olives notamment pour la production d'huile. 22 personnes dont 16 femmes et 6 hommes de la région de Anjar ont travaillé sur la préparation de la terre et la plantation durant 15 jours au mois de novembre et décembre (**Annexe 30**). Trois autres personnes ont également travaillé durant 5 jours pour l'installation du système d'irrigation dans le jardin (**Annexe 31**). Une plaque en bois a été installé dans le jardin citant les partenaires du projet avec les logos.



Journée de plantation d'oliviers



Plaque intitulée « L'oliveraie-Jardin public de Anjar »



Publication Facebook de la municipalité de Anjar sur le projet

Municipalité de Jdeideh-Harhraya-Qattine

Les formations de danse et de théâtre ont continué durant les mois d'octobre, novembre et décembre. Au total 35 séances ont été organisées.

17 personnes ont suivi les formations de théâtre et 16 les formations de danse. 33 personnes au total au donc participé au projet, dont 26 femmes, et 15 jeunes de moins de 25 ans (**Annexe 32**). Une visite a été organisée par Cités Unies Liban/BTVL le 2 décembre 2022 pour suivre le déroulement du projet (**Annexe 33**).

Le spectacle final a eu lieu le 28 décembre 2022 dans une salle mise à disposition par l'église St Charbel à Qattine. Il s'agissait d'une comédie incluant des scènes de danse folklorique (la *Dabké* libanaise), et a accueilli des centaines de spectateurs. Des photos et vidéos du spectacle sont inclus en annexe (**Annexe 34**). A noter que la municipalité a contribué aux dépenses diverses du spectacle notamment la décoration.

La municipalité a également préparé un poster en amont du spectacle pour le diffuser sur les réseaux sociaux (Whatsapp, facebook, etc.).



Visite le 2 décembre






في إطار مشروع « صندوق التضامن مع لبنان »
 وبمناسبة عيدي الميلاد ورأس السنة الجديدة
 يتشرف رئيس وأعضاء بلدية الجديدة - هرهريا والقطين
 وبالتعاون مع جمعية المدن المتحدة في لبنان
 بدعوتكم لحضور مسرحية بعنوان
عريس لقطة
 يتخللها رقصات فولكلورية تراثية من اعداد وتقديم ابناء الجديدة والقطين
 الزمان الأربعاء ٢٨ كانون الأول ٢٠٢٢ - الساعة الثامنة مساءً
 المكان : صالون كنيسة مار شربل - القطين






Poster du spectacle

	 <p style="text-align: center;"><i>Spectacle le 28 décembre</i></p>
B.	Clôture et évaluation
	<p>Cités Unies Liban/BTVL et l'expert M. Pierre Filfili ont accompagné les 3 municipalités dans la rédaction des rapports finaux des projets selon un modèle fourni par Cités Unies Liban/BTVL. Une réunion en ligne a été organisée le 30 novembre 2022 à ce sujet. Les rapports ont été ensuite traduits au français (Annexe 35, 36 et 37).</p>

Action 1.4 : Accompagnement des collectivités locales

Cette action couvre un appui aux collectivités locales en petits équipements et indemnités aux agents en charge du suivi du projet, et l'appui en équipements de centres culturels, écoles, etc.

Cet appui permet aux collectivités locales d'acquérir des équipements qu'elles ne sont plus en mesure d'acheter à cause de la crise économique et financière et qui leur sont indispensables pour la délivrance des services publics.

Dans le cadre de l'action 1.4, les activités suivantes ont été accomplies :

État d'exécution	Réalisé depuis le 30 septembre 2022
A.	Appui aux 12 collectivités locales
Description	<p>Les 12 collectivités locales bénéficiaires des actions de la deuxième année du projet ont exprimé leurs besoins en équipements dans un formulaire fourni par Cités Unies Liban/BTVL. Les besoins recensés ont ensuite été soumis à CUF pour approbation. La validation de CUF a été reçue les 16/10/2022, 18/10/2022 et 12/12/2022. Les collectivités locales ont ensuite présenté les devis pour les</p>

équipements nécessaires. Les montants et les factures sont présentées en annexe du rapport financier.

Ci-dessous un résumé de l'appui accordé aux 12 collectivités :

1. Municipalité de Anjar : Installation de panneaux solaires sur le bâtiment de la municipalité pour subvenir aux besoins en électricité dans le cadre de la crise énergétique au Liban.



2. Municipalité de Arbaniyeh-Dlaybe : Achat de 2 scooters pour la police municipale, des UPS et batteries pour compenser les coupures d'électricité, 2 ordinateurs et une imprimante pour la bibliothèque municipale, des dossiers pour l'archivage et des papiers A4. D'autre part, une indemnité a été accordé à l'agent municipal Mme Youmna Mehawej qui a suivi la mise en œuvre du projet.



Publication Facebook de la municipalité sur l'appui accordé

3. Municipalité de Ghbaleh : Installation de panneaux solaires sur le bâtiment de la municipalité, et achat de UPS pour compenser les coupures d'électricité. Les panneaux solaires serviront également le dispensaire qui se situe dans le bâtiment de la municipalité. D'autre part, une indemnité a été accordé à l'agent municipal Mme Marie Fahed qui a suivi la mise en œuvre du projet.



4. Municipalité de Jdeideh-Harhraya-Qattine : Pour la municipalité, achat d'un générateur électrique, un ordinateur, une imprimante, des outils électroportatifs, deux tondeuses. Un appui a également été accordé au centre municipal de tris des déchets : un générateur électrique et une charpente métallique pour protéger la presse à balles (l'installation de la charpente métallique est prévue pour le mois de février). D'autre part, une indemnité a été accordé à l'agent municipal Mme Christine Bou Zeid qui a suivi la mise en œuvre du projet.





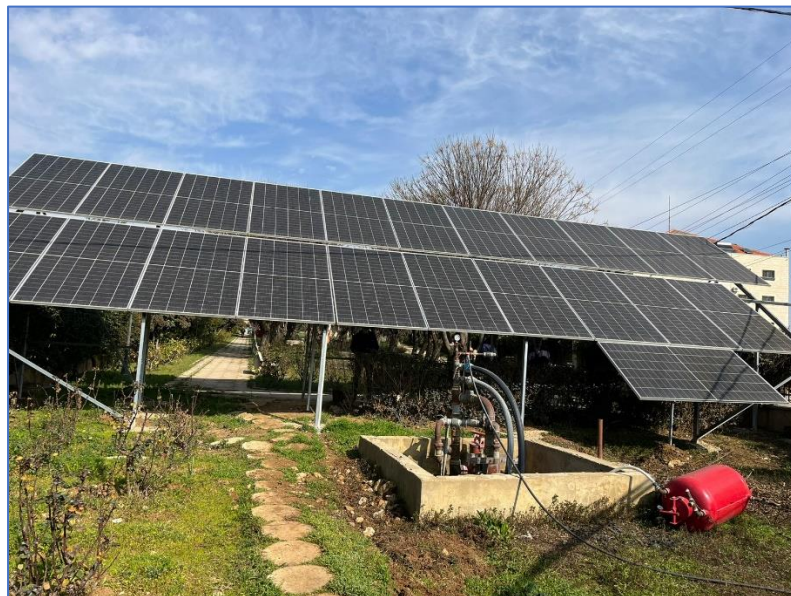
5. Municipalité de Zeitoun : Achat d'une voiture pour la municipalité pour les besoins de transport notamment en cas de maintenance des routes, vu que la municipalité ne possédait aucun moyen de transport. D'autre part, une indemnité a été accordée à l'agent municipal Mme Roula Hallani qui a suivi la mise en œuvre du projet.



6. Municipalité de Furn El-Chebbak : Deux ordinateurs avec souris, une imprimante, un téléphone portable pour le bureau des affaires sociales à la municipalité, un téléphone pour le bureau de la police municipale, fourniture (papier A4, enveloppes, crayons, etc). D'autre part, des indemnités ont été accordées aux Agents de Développement Local Mme Stéphanie Chaghoury et Mme Tania Seif qui ont suivi la mise en œuvre du projet.



7. Municipalité de Qab Elias : Installation de panneaux solaires dans le jardin public pour subvenir aux besoins en électricité notamment pour le système d'irrigation. La municipalité utilisait avant le mazout pour opérer les pompes, ce qui était très coûteux. Une plaque a été installée à côté des panneaux solaires citant les partenaires du projet avec les logos. D'autre part, une indemnité a été accordé à l'agent municipal M. Maher Nader qui a suivi la mise en œuvre du projet.





8. Municipalité de Aley : Le budget de l'appui à la municipalité de Aley a été utilisé pour la mise à jour du système informatique et des ordinateurs de la municipalité qui sont utilisés au quotidien pour les différents services (comptabilité, administration, etc.).

9. Fédération des municipalités d'Al-Arqoub : Achat d'équipement pour les pompiers (uniformes, bottes, gants, casques, gaffes) ; batteries pour les voitures des pompiers ; Achat de mazout pour le chauffage à la fédération. D'autre part, une indemnité a été répartie sur les membres de l'unité de concertation citoyenne qui ont suivi la mise en œuvre du projet (Mme Tagharid Taha, M. Marwan Deeb, M. Bassam Slika et Mme Lara Slika).





10. Fédération des municipalités d'Al-Qalaa : Un ordinateur, deux imprimantes avec Toner, des papiers A4. Un appui sera également accordé au centre culturel de Tibnine pour installer de nouvelles portes (les portes actuelles sont dans un état détérioré). La mise en œuvre de l'appui pour le centre culturel est prévue pour le mois de février. D'autre part, des indemnités ont été attribuées aux agents municipaux Mme Mariam Hijazi, M. Ali Fawaz et M. Ahmad Hamze qui ont assuré le suivi du projet.



	<p><u>11. Fédération des municipalités d'Al-Hasbani</u> : Achat de mazout pour le chauffage à la fédération ; Indemnités accordées à 11 agents de la police municipale et 4 agents municipaux (la liste des personnes est présentée en annexe du reçu- voir rapport financier). La fédération a jugé important d'appuyer les agents qui continuent à travailler dans le cadre de la crise, et dont les salaires sont devenus inférieurs à 100\$/mois avec la dévaluation de la monnaie.</p> <p><u>12. Municipalité de Ghobeiry</u> : Contribution pour l'Installation de panneaux solaires pour le centre de formation de la municipalité ; le reste du budget des panneaux est couvert par la municipalité via d'autres sources de financement. Une indemnité a aussi été accordée à l'agent municipal Mme Mira Mokdad qui a suivi la mise en œuvre du projet. Une deuxième partie de l'appui sera mise en œuvre au mois de février (achat d'un ordinateur).</p>
État d'exécution	À accomplir
A.	Clôture de l'action
Description	<p>Les activités restantes dans le cadre de cette action sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> -La mise en œuvre de l'appui au centre culturel de Tibnine à la fédération des municipalités d'Al-Qalaa. -La mise en œuvre de la deuxième partie de l'appui en équipement à la municipalité de Ghobeiry.



Action 1.1.3 : Beirut Urban Lab

La description du projet de BUL mis en œuvre dans le quartier de Karentina est détaillée dans le rapport final de l'année 1 en date du 30 juin 2022. Ci-dessous les étapes accomplies depuis cette date.

État d'exécution	Réalisé depuis le 30 juin 2022
A.	Versement de la deuxième tranche
Description	D4C a présenté à Cités Unies Liban/BTVL un rapport intermédiaire technique et financier, ainsi que l'ensemble des documents restants concernant les permis de construction de la municipalité, en juillet 2022 (Annexe 38). Ce rapport résume

	l'utilisation du premier versement pour les travaux de démolition et de fondation. D'autre part, le rapport présente le nouveau budget du projet qui a augmenté à cause de plusieurs facteurs notamment l'inflation. Suite à l'accord de CUF communiqué le 26 septembre 2022, Cités Unies Liban/BTVL a procédé au versement de la deuxième tranche de 14,000€ à Design for Communities (D4C) en octobre 2022.
B.	Signature du deuxième avenant
	<p>Afin d'échanger sur l'avancement et les futures étapes dans le cadre de cette action, Cités Unies Liban/BTVL a organisé une réunion en ligne le 9 novembre 2022. Les participants à cette réunion étaient :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Mme Valérie Dumontet, présidente du Comité de Donateurs du Fonds de Solidarité pour le Liban ; -M. Simoné Giovetti, M. Hicham Lahouiri et Mme Karen Daccache de Cités Unies France ; -M. Béchir Odeimi, Mme Houda Odeimi et Mme Rouba Onaissi de Cités Unies Liban/BTVL ; -M. Karim Najjar et Mme Sarah-Rita Kattan de D4C. <p>Les échanges ont porté principalement sur le nouveau budget présenté par D4C qui a expliqué les raisons des augmentations. D4C a ensuite présenté les actions entamées par BUL/D4C dans la recherche de fonds supplémentaires d'autres bailleurs de fonds afin de pouvoir compléter le projet. CUF et Mme Dumontet ont exprimé la possibilité d'ajouter une contribution au projet. Ce point a été confirmé par CUF le 16 novembre 2022 qui a indiqué que le montant de l'ajout sera de 8,000€. A ce sujet, Cités Unies Liban/BTVL a préparé un avenant au contrat avec BUL/D4C qui a été signé le 12 janvier 2023 (Annexe 39). Cet avenant a été préalablement validé par CUF le 4 janvier 2023.</p>
État d'exécution	À accomplir
A.	Versement de la dernière tranche et clôture du contrat
Description	Conformément à l'avenant No. 2 signé avec BUL/D4C, le troisième (dernier) versement est prévu après la remise de BUL/D4C d'un rapport intermédiaire expliquant l'utilisation de la deuxième tranche. Ce versement est prévu pour février, et sera utilisé pour les travaux d'aciérie comme prévu dans l'avenant.

Action 1.4.4 : le soutien au BTVL pour ces activités

Cités Unies Liban/BTVL anime un réseau de 75 collectivités locales au Liban et travaille depuis de nombreuses années pour l'appui à la décentralisation, le renforcement de l'institution municipale et des capacités des élus et agents municipaux avec l'appui des coopérations décentralisées française et catalane.

Cependant, la crise économique et financière qui sévit au Liban depuis octobre 2019 n'a pas épargné Cités Unies Liban/BTVL dont une bonne partie des frais de gestion (ainsi qu'une part des salaires du personnel administratif et financier) dépendaient des cotisations et participation aux frais des projets par les collectivités locales libanaises (sachant que les collectivités locales libanaises ne sont plus en mesure de

payer leurs cotisations et, si elles le faisaient, la dévaluation de la livre libanaise par rapport au dollar ferait que ces cotisations ne représentent malheureusement plus rien).

En ce sens, dans le cadre du projet Fonds de Solidarité pour le Liban, un appui a été accordé à Cités Unies Liban/BTVL pour assurer le fonctionnement du bureau au quotidien au niveau administratif, logistique et en communication. Cités Unies Liban/BTVL a rédigé une note de cadrage qui a été soumise à CUF le 22 avril 2021 afin de justifier l'appui demandé aux partenaires français et de détailler les activités qui seront financées grâce à cet appui.

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), l'appui assuré par l'assistante administrative Mme Adèle ELIA a couvert :

- L'appui à l'organisation du 3^{ème} webinaire en octobre notamment l'invitation des collectivités locales libanaises.
- Le suivi pour les paiements aux fournisseurs, stagiaires, consultants, etc.
- La préparation des justificatifs pour le rapport financier.

En ce qui concerne la communication, les tâches suivantes ont été assurées par la chargée de communication Mme Jessica CHAMOUN :

- Le suivi continu et la mise à jour du site web de Cités Unies Liban/BTVL dans les trois langues arabe, française et anglaise.
 - ❖ Lien vers le site du BTVL <https://bt-villes.org/fr/projets>
- La tenue de la page Facebook de Cités Unies Liban/ BTVL, à savoir la rédaction des articles à publier dans les deux langues arabe et française.
 - ❖ Lien vers la page FACEBOOK <https://www.facebook.com/CitesUniesLibanBTVL>
- La tenue de la page LinkedIn de Cités Unies Liban/ BTVL, à savoir la rédaction des articles à publier dans les deux langues arabe et française.
 - ❖ Lien vers la page LINKEDIN <https://www.linkedin.com/company/btv/about/>
- Le travail sur le rapport d'activité 2021 du BTVL et la coordination avec l'experte en communication Mme Tamara KELDANY à ce sujet. A noter que le contrat avec Mme KELDANY a été clôturé en novembre 2022. Le rapport d'activité du BTVL pour l'année 2021 est présenté en annexe (**Annexe 40**).
- La veille sur les bailleurs de fonds et diffusion des appels à projets aux collectivités locales libanaises.

Action 1.5 : Organisation de 4 Webinaires

Le Fonds de Solidarité pour le Liban a permis le lancement d'un projet d'envergure mis en œuvre par Cités Unies Liban/BTVL en étroite concertation avec Cités Unies France selon différents axes de travail, notamment en assurant des échanges d'expertise entre villes donatrices et villes bénéficiaires sur différentes thématiques.

Cet axe de travail prévoit quatre webinaires afin de faire connaître les expériences des collectivités donatrices, de prendre connaissance des projets réalisés dans les villes libanaises bénéficiaires et de favoriser les échanges entre les collectivités françaises et libanaises en vue de possibles partenariats de coopération décentralisée.

Le premier et le second webinaire ont eu lieu le 23 novembre 2021 et le 8 mars 2022 respectivement (Cf. rapport final de l'année 1).

Le troisième webinaire intitulé « l'action sociale dans le contexte de la crise : quel rôle pour les collectivités locales ? » a eu lieu le 26 octobre 2022. Cités Unies Liban/BTVL a envoyé un draft du programme à CUF qui l'a ensuite validé le 6 octobre 2022. Cités Unies Liban/BTVL a travaillé à mobiliser les intervenants libanais et CUF les intervenants français. 64 personnes ont assisté au webinaire. Cités Unies Liban/BTVL a envoyé le compte-rendu à CUF qui l'a complété et validé le 23 novembre 2022. Le compte-rendu a été diffusé sur les sites web de Cités Unies Liban/BTVL et de CUF (**Annexe 41**).

La date du prochain webinaire est fixée pour le mardi 7 mars 2023.

Action 3.2 : Communication du programme pour valoriser actions et donateurs + Traduction

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), Cités Unies Liban/BTVL a utilisé cette ligne budgétaire pour :

- La traduction de la note de concept du 3^{ème} webinaire du français à l'arabe afin de la diffuser auprès des collectivités locales libanaises.
- La traduction des rapports finaux des 6 collectivités qui ont achevé leurs projets de l'arabe au français (Furn El-Chebbak, Jdeideh-Harhaya-Qattine, Anjar, FM Arqoub, FM Qalaa et FM Hasbani).
- La réalisation d'une plaque avec les logos des partenaires dans le jardin public à Anjar.
- La réalisation d'une plaque avec les logos des partenaires dans le jardin public à Qab Elias où les panneaux solaires ont été installés.

7. Conclusion et prochaines étapes

À la date de ce rapport, les actions suivantes de la deuxième année du projet ont été achevées :

- La mise en œuvre des formations professionnelles à la fédération des municipalités d'Al-Arqoub, la fédération des municipalités d'Al-Hasbani et la fédération des municipalités d'Al-Qalaa.
- La mise en œuvre des projets d'appui à l'insertion sociale à la municipalité de Furn El Chebbak, la municipalité de Jdeideh Harharaya Qattine et la municipalité de Anjar.
- La mise en œuvre de l'appui en équipements/indemnités aux agents dans les 12 collectivités locales.

Les prochaines étapes portent sur :

- La clôture des formations professionnelles à la municipalité de Ghobeiry.
- La continuation des stages en entreprises et remise des rapports de stage.
- La clôture de l'action d'appui direct en équipement (à la fédération des municipalités d'Al-Qalaa et la municipalité de Ghobeiry).
- L'organisation du 4^{ème} webinaire en mars.
- La mise en œuvre de l'appui aux bénéficiaires qui ont suivi les formations professionnelles et les stages.
- La clôture du contrat avec BUL/D4C.

Annexes du rapport technique

Annexe 1 : Convention de financement signée.

- Annexe 2** : Budget de la deuxième année du projet.
- Annexe 3** : Avis de réception du quatrième versement (1^{er} versement de l'année 2).
- Annexe 4** : Avis de réception du cinquième versement (2^{ème} versement de l'année 2).
- Annexe 5** : Avenant au protocole d'accord CUF-BTVL.
- Annexe 6** : Liste des bénéficiaires-Fédération des municipalités d'Al-Qalaa.
- Annexe 7** : Liste des bénéficiaires-Fédération des municipalités d'Al-Arqoub.
- Annexe 8** : Liste des bénéficiaires-Fédération des municipalités d'Al- Hasbani.
- Annexe 9** : Liste des bénéficiaires- municipalité de Ghobeiry.
- Annexe 10** : Compte-rendu des visites- formations professionnelles.
- Annexe 11** : Feuille de présence-municipalité de Ghobeiry.
- Annexe 12** : Feuille de présence- Fédération des municipalités d'Al- Hasbani.
- Annexe 13** : Feuille de présence-Fédération des municipalités d'Al- Arqoub.
- Annexe 14** : Feuille de présence-Fédération des municipalités d'Al- Qalaa.
- Annexe 15** : Vidéo préparée à la fédération des municipalités d'Al-Qalaa.
- Annexe 16** : Formulaire d'évaluation pour les bénéficiaires-Fr.
- Annexe 17** : Formulaire d'évaluation pour les formateurs-Fr.
- Annexe 18** : Evaluations- Fédération des municipalités d'Al-Qalaa.
- Annexe 19** : Evaluations-Fédération des municipalités d'Al-Hasbani.
- Annexe 20** : Evaluations- Fédération des municipalités d'Al-Arqoub.
- Annexe 21** : Rapport final- Fédération des municipalités d'Al-Qalaa.
- Annexe 22** : Rapport final-Fédération des municipalités d'Al-Arqoub.
- Annexe 23** : Rapport final-Fédération des municipalités d'Al-Hasbani.
- Annexe 24** : Convention de stage-Charbel Rizkallah.
- Annexe 25** : Compte-rendu réunion le 31 octobre 2022.
- Annexe 26** : Timesheets des stagiaires pour octobre, novembre et décembre.
- Annexe 27**: Test QCM-Furn El-Chebbak.
- Annexe 28** : Liste des femmes-Furn El-Chebbak.
- Annexe 29** : Compte-rendu formations Anjar.
- Annexe 30** : Feuille de présence-travailleurs jardin-Anjar.
- Annexe 31** : Feuille de présence-travailleurs système d'irrigation-Anjar.

Annexe 32 : Liste des bénéficiaires-Jdeideh Harhraya Qattine.

Annexe 33 : Compte-rendu de la visite le 2 décembre 2022.

Annexe 34 : Photos et vidéos du spectacle le 28 décembre 2022.

Annexe 35 : Rapport final- municipalité de Anjar.

Annexe 36 : Rapport final-municipalité de Furn El-Chebbak.

Annexe 37 : Rapport final-municipalité de Jdeideh Harhraya Qattine.

Annexe 38 : Rapport intermédiaire D4C.

Annexe 39 : Avenant No.2 BUL D4C.

Annexe 40 : Rapport d'activités BTVL 2021.

Annexe 41 : Compte-rendu webinaire 26 octobre 2022.

Rapport Financier

Cités Unies Liban/BTVL a reçu le deuxième versement de la deuxième année, soit 123 710 euros, le 8 décembre 2022 (**Annexe 1**).

Au 15 janvier 2023, Cités Unies Liban/BTVL a dépensé 494 523 €, ce qui représente 91.6% du total versé (le cumulatif des 5 versements reçus est de 539 900 €). L'état financier ci-joint (**Annexe 2**) présente les dépenses détaillées effectuées par poste de budget. Il est accompagné des justificatifs correspondants (**Annexe 3**).

Les dépenses concernent les lignes budgétaires suivantes :

- **Action 1.2.1 : Formations professionnelles**
 - Budget prévu : 15,000€
 - Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
 - Montant reçu du 2^{ème} versement : 0€
 - Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
 - Montant reçu du 4^{ème} versement : 0€
 - Montant reçu du 5^{ème} versement : 15,000€
 - Dépenses réalisées : 22,224€
 - Solde sur budget perçu : -7,224€

Cette ligne concerne les dépenses des formations professionnelles dans les 4 collectivités locales (les fédérations des municipalités d'Al-Arqoub, d'Al-Qalaa, d'Al-Hasbani et la municipalité de Ghobeiry), dont les indemnités des formateurs, les équipements nécessaires et les frais de transport des bénéficiaires et des formateurs. Les fédérations des municipalités d'Al-Hasbani et d'Al-Arqoub ont nécessité un budget plus important que prévu pour la mise en œuvre des formations (deux thématiques de formation ont été choisies et des équipements supplémentaires étaient donc nécessaires). Les 2 fédérations ont utilisé le budget de l'action 1.4 pour couvrir cette augmentation. Le solde négatif sur cette action est donc compensé par le solde positif de l'action 1.4.

- **Action 1.2.2 : Stages en entreprise**
 - Budget prévu : 18,000€
 - Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
 - Montant reçu du 2^{ème} versement : 0€
 - Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
 - Montant reçu du 4^{ème} versement : 0€
 - Montant reçu du 5^{ème} versement : 9,000€
 - Dépenses réalisées : 10,160€
 - Solde sur budget perçu : -1,160€

Les dépenses réalisées concernent les indemnités des stagiaires pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre (300€/mois). Pour le mois de septembre, les indemnités étaient payées au prorata selon la date de début du stage (idem pour le mois de mars où les indemnités seront payées au prorata selon la date de fin des stages). Les dépenses engagées sur cette ligne sont de 7,840€ et concernent le reste des indemnités des 10 stagiaires jusqu'à la fin des stages.

- **Action 1.3.2 : Appui à l'insertion sociale et communautaire**

- Budget prévu : 15,000€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
- Montant reçu du 2^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 15,000€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 0€
- Dépenses réalisées : 16,986€
- Solde sur budget perçu : -1,986€

Cette ligne concerne les dépenses des projets sociaux mis en œuvre à Anjar, Furn El-Chebbak et Jdeideh-Harhraya-Qattine. Le solde négatif est dû à une augmentation des coûts prévus notamment pour le spectacle à Jdeideh-Harhraya-Qattine et le jardin à Anjar. Le solde négatif sera compensé par le solde positif sur l'action 1.4.

- **Action 1.4.1 : Coaching des élus et agents municipaux**

- Budget prévu : 27,200€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 16,000€
- Montant reçu du 2^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 11,200€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 0€
- Dépenses réalisées : 18,143€
- Solde sur budget perçu : 9,057€

Au 15 janvier 2023, les dépenses relatives à la 2^{ème} année du projet concernent les paiements aux experts M. Pierre Filfili, M. Bassam Baki et Mme Hwaida Turk. Les dépenses engagées sont au montant de 9,000€ dont : (i) 2,500€ pour le solde du contrat de M. Filfili, (ii) 3,000€ pour le solde du contrat de M. Baki et (iii) 3,500€ pour le solde du contrat de Mme Turk.

- **Action 1.4.2 : Appui aux collectivités en petits équipements, indemnités aux agents**

- Budget prévu : 53,600€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
- Montant reçu du 2^{ème} versement : 14,000€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 39,600€
- Dépenses réalisées : 53,757€
- Solde sur budget perçu : -157€

- **Action 1.4.3 : Appui à l'équipement de centres culturels, écoles, etc.**

- Budget prévu : 43,600€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
- Montant reçu du 2^{ème} versement : 11,200€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 32,400€

- Dépenses réalisées : 33,409€
- Solde sur budget perçu : 10,191€

Les collectivités locales ont combiné les budgets des actions 1.4.2 et 1.4.3 pour avoir un budget plus important pour l'appui accordé à la collectivité ou à un centre géré par la collectivité (centre de tris des déchets à Jdeideh-Harhraya-Qattine, jardin public à Qab Elias, centre de formation à Ghobeiry, ...). La description de l'appui est présentée dans le rapport technique. Le solde positif compense les soldes négatifs des actions 1.2.1 et 1.3.2.

- **Action 1.4.4 : Soutien au BTVL pour ses activités**

- Budget prévu : 40,000€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 20,000€
- Montant reçu du 2^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 20,000€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 0€
- Dépenses réalisées : 28,007€
- Solde sur budget perçu : 11,993€

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), le poste des dépenses comprend le temps-passé de l'assistante administrative Mme Adèle ELIA et la chargée de communication Mme Jessica CHAMOON pour les mois d'octobre, novembre et décembre, ainsi que le paiement du solde du contrat de l'experte en communication Mme Tamara KELDANY.

- **Action 1.5 : Organisation de 4 webinaires**

- Budget prévu : 3,200€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
- Montant reçu du 2^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 1,000€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 6,000€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 0€
- Dépenses réalisées : 2,070€
- Solde sur budget perçu : -470€

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), le poste des dépenses comprend les paiements aux deux interprètes Mme Katia Kallasy et Mme Ghalwaa Sebaaly qui ont assuré l'interprétariat arabe/français au webinaire du 26 octobre 2022.

- **Action 2 : Suivi/Managing BTVL**

- Budget prévu : 100,000€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 47,500€
- Montant reçu du 2nd versement : 0€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 26,250€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 26,250€
- Dépenses réalisées : 89,180€

- Solde sur budget perçu : 10,820€

Le poste des dépenses comprend les ressources humaines de Cités Unies Liban/BTVL mobilisées pour le projet :

- Les honoraires de l'expert institutionnel M. Béchir ODEIMI, président de Cités Unies Liban et directeur du BTVL ;
- La responsable de la coordination, Mme Houda ODEIMI ;
- La chargée de projets, Mme Rouba ONAISSI ;
- La chargée de la comptabilité et de l'administration, Mme Nisrine MALAEB.

- Action 3 : Autre coûts

3.1 : imprévus

- Budget prévu : 3,800€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 2,340€
- Montant reçu du 2nd versement : 0€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 1,460€
- Dépenses réalisées : 3,004€
- Solde sur budget perçu : 796€

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), cette ligne budgétaire a été utilisée pour payer les assurances des 10 stagiaires qui effectuent les stages en entreprise, les timbres sur les contrats signés dans le cadre du projet, les frais de retrait d'un chèque pour la municipalité de Anjar et l'abonnement de ZOOM (utilisé pour toutes les réunions en ligne ainsi que pour les webinaires).

3.2 : Communication du programme pour valoriser actions et donateurs + Traduction

- Budget prévu : 7,600€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
- Montant reçu du 2nd versement : 3,500€
- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 4,100€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 0€
- Dépenses réalisées : 4,097€
- Solde sur budget perçu : 3,503€

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), ce poste de dépense a permis de couvrir les frais de traduction des rapports finaux de 6 collectivités locales, les coûts d'une plaque avec les partenaires du projet dans le jardin à Anjar et les coûts d'une plaque avec les partenaires du projet dans le jardin à Qab Elias.

3.3: Transport

- Budget prévu : 3,000€
- Montant reçu du 1^{er} versement : 0€
- Montant reçu du 2nd versement : 0€

- Montant reçu du 3^{ème} versement : 0€
- Montant reçu du 4^{ème} versement : 3,000€
- Montant reçu du 5^{ème} versement : 0€
- Dépenses réalisées : 592€
- Solde sur budget perçu : 2,408€

Depuis le 30 septembre 2022 (date du dernier rapport intermédiaire), ce poste de dépenses comprend les frais de transport de septembre à décembre 2022, notamment pour les visites effectuées à la municipalité de Jdeideh-Harhaya-Qattine le 2 et le 28 décembre 2022, et un déplacement effectué pour un document financier à Bourj Hammoud (action 1.1.2- appui aux familles).

Annexes du rapport financier

Annexe 1 : Avis de réception du quatrième versement (1^{er} versement de l'Année 2).

Annexe 2 : L'état financier au 15 janvier 2023.

Annexe 3 : Justificatifs financiers.